

PEDRO N. ARATA, UN SIGLO DESPUÉS

Diego Medan

Universidad de Buenos Aires, Facultad de Agronomía, Cátedra de Botánica General, Argentina

*E-mail: diemedan@agro.uba.ar

Recibido: 09/11/2022
Aceptado: 14/05/2023

RESUMEN

Pedro N. Arata fue rector del Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria de la Nación, y primer decano de su institución sucesora, la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires (FAV). A un siglo de su desaparición, el presente artículo evalúa la vigencia actual de esta polifacética figura mediante el examen de referencias recientes a la actividad que en su tiempo desplegó, y la valoración de los usos que hacen los investigadores actuales de su legado material. Las referencias al quehacer aratiano son numerosas, pero insuficientes para asignar a su protagonista vigencia actual en alguno de los contextos disciplinares de donde aquellas proceden. Por el contrario, los estudios sobre su legado material han consolidado la figura de Arata como uno de los principales bibliófilos argentinos del período de entresiglos, y ello se refleja en un creciente flujo de investigadores que procuran consultar los materiales que, en su época, Arata reunió.

Palabras clave: Pedro N. Arata, bibliofilia, bibliotecas, legado material.

PEDRO N. ARATA, A CENTURY LATER

SUMMARY

Pedro N. Arata was the Rector of Argentina's Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria, and first Dean of its succeeding institution, the Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires (FAV). A century after his passing, the present article assesses the current validity of this multifaceted figure by examining recent references to the activity it deployed at the time, and by evaluating the uses that current researchers make of its material legacy. The references to Arata's work are numerous, but insufficient to assign him prominence in any of the disciplinary contexts from which they come. On the contrary, studies on his material legacy have consolidated the figure of Arata as one of the main Argentine bibliophiles of the transitional period between XIX and XX centuries, and this is reflected in a growing flow of researchers who seek to consult materials that, in his day, Arata brought together.

Key words: Pedro N. Arata, bibliophily, libraries, material legacy.

El 5 de noviembre de 2022 se cumplió el centenario del fallecimiento de Pedro N. Arata, rector del Instituto Nacional de Agronomía y Veterinaria (ISAV) y primer decano de la institución que lo sucedió, la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires (madre de nuestra FAUBA). La creación del ISAV fue una decisión tomada en el máximo nivel del gobierno nacional en 1904, durante los meses finales de la segunda presidencia de Julio A. Roca, con la participación clave de su ministro de Agricultura, Wenceslao Escalante. Pero el brazo ejecutor del proyecto fue Arata, y su convicción sobre la necesidad de apoyar en investigación científica sólida el desarrollo de la tecnología agropecuaria dejó huellas que perduran hasta hoy y son constitutivas de la identidad de esta casa de estudios.

La circunstancia parece apropiada para interrogarnos sobre la vigencia de la figura de Arata a un siglo de su desaparición. Me propongo responder esa pregunta a través de (i) un examen de las referencias publicadas recientemente sobre la actividad que desplegó en su época en los ámbitos científico, técnico, docente y humanístico y (ii) un estudio de la relevancia que su legado material tiene para los investigadores actuales. Si bien mi punto de partida será la biografía de Arata que publiqué hace cinco años (Medan, 2017a), tomaré en cuenta algunos aportes previos a ese trabajo que, por diversos motivos, no fueron recogidos en él. En la sección final procuraré alcanzar algunas conclusiones.

ANTECEDENTES FAMILIARES Y ESTUDIOS EN ITALIA

En una ocasión, interrogado acerca del lugar de origen de su familia paterna, Arata mencionó a Fontanabuona, el valle del *hinterland* genovés que se abre al mar de Liguria en Chiavari. Raggio (1990), que analizó las complejas relaciones económicas, sociales y militares entre los pobladores del valle y el estado genovés en los siglos XVI y XVII, se refiere a los Arata como una de las familias destacadas de Fontanabuona ya en 1570.

Las crónicas relativas a la fundación del primer Hospital Italiano de Buenos Aires señalan invariablemente al sacerdote Giuseppe Arata (padre biológico de Pedro Arata) como uno de los principales benefactores de la obra. Tres de estos informes son relativamente recientes (Sacchi, 2006; Legnazzi, 2012; Piola Caselli, 2014). El último de ellos vuelve a destacar la conexión entre el sacerdote Giuseppe Arata y la marina garibaldina, afirma que Chiavari fue su lugar de nacimiento, e indica

que durante su estadía en Buenos Aires ofició como primer capellán de la cofradía *Mater Misericordiae*, constituida a mediados del siglo XIX por un grupo de inmigrantes italianos devotos de esa advocación de la Virgen María. La imagen objeto del culto se encuentra actualmente en el templo *Mater Misericordiae*, en el porteño barrio de Montserrat (Vanzini, 2010). Volviendo a Chiavari, allí nació en 1806 un Nicolo Arata que habría de fallecer en Génova en 1881 (Norma Hassaba, comunicación personal al autor, agosto de 2017). Nicolo (o Niccolò) Arata resulta ser un posible tío paterno de Pedro Arata.

Entre 1858 y 1864 Arata realizó parte de sus estudios primarios y secundarios en Génova, los que incluyeron clases nocturnas de Química en la *Scuola Tecnica Serale*, que fue fundada en 1847. Barabino (1996) proporciona datos sobre la organización, cursos y programas de esta institución, en la que Arata recibió la inspiradora influencia del químico Próspero Carlevaris, probablemente durante el curso de *Chimica Commerciale*, inaugurado en 1859. Allí Carlevaris

Insegnerebbe a conoscere sulle derrate alimentari e commerciali i caratteri per i quali si distinguono le buone e le avariate, le genuine e le fraudolentemente sofisticate, non che i sicuri mezzi a scuoprire e dimostrare le alterazioni e le adulterazioni e le frodi.

[enseñaría a conocer los productos alimenticios y comerciales, los caracteres por los que se distinguen los buenos de los deteriorados, los auténticos de los fraudulentamente falsificados, además de los medios seguros de detectar y demostrar las alteraciones, las adulteraciones y los fraudes].

Es inevitable asociar estos contenidos de la asignatura de Carlevaris con las tareas que, años más tarde, Arata afrontaría como director de la Oficina Química Municipal de la Ciudad de Buenos Aires.

ACTUACIÓN PÚBLICA

Extendida a lo largo de medio siglo, la actuación pública de Arata se desplegó en varios escenarios, desde sus primeros pasos en la docencia universitaria formal (1870) y en la salud pública (1872), hasta la edición de la Farmacopea Argentina, tarea en la que –ya retirado– siguió trabajando hasta sus últimos días (1921). Datos recientes permiten comprender mejor los modos en que Arata se vinculó con diversas estructuras institucionales a lo largo de ese período.

Educación pública

Arata enseñó química en tres facultades de la Universidad de Buenos Aires, tarea que incluyó el padrinazgo de numerosas tesis de graduación. La reciente detección de doce previamente desconocidas elevó a 28 el número de trabajos finales que contaron con su apoyo a la hora de la defensa pública. Diez de ellas fueron realizadas en la Facultad de Ciencias Médicas (Martínez Rufino, 1889; Sobbrero, 1891; Bettega, 1894; Germano, 1895; Díaz de Vivar, 1899; Iriarte, 1899; Terrile, 1902; Gallegos Moyano, 1904; Gallotti, 1904; Bellati, 1909) y dos en la de Agronomía y Veterinaria (Devoto, 1910; Martínez, 1913). La concepción, evolución y repercusión de la principal herramienta pedagógica diseñada por Arata para impartir su asignatura, los *Apuntes de Química*, fueron objeto de un análisis detallado que publicó recientemente (Medan, 2020).

Como se mencionó al inicio, la figura de Arata está indisolublemente ligada a la creación del ISAV y al temprano desarrollo de la FAV. El análisis del acta fundacional de la primera de estas instituciones (Medan, 2017b) permitió comprender mejor el contexto social y político en que tuvo origen nuestra casa.

La gestión de Arata al frente del Consejo Nacional de Educación (1913-1916) fue evaluada por Sardi (2008), quien observó en su acción un "pragmatismo pedagógico dado por la propuesta de eliminar lo superfluo para intensificar lo útil y necesario", la incorporación de "la idea de un sujeto alumno que aprende a partir de la experimentación y de su propia práctica" y la convicción de que

La celebración de fiestas conmemorativas de nuestras fechas históricas, en las que toman principal parte los educandos, y asisten sus familias, tiene gran influencia sobre el alma infantil, vinculando al hogar con la escuela.

Medicina, bromatología y salud pública

La vinculación de Arata con la medicina excedió en mucho al ejercicio de la docencia en la Facultad de Ciencias Médicas. Es sabido que en 1880 se sumó al Círculo Médico Argentino, fundado cinco años antes por José María Ramos Mejía. Una referencia más informal a esta misma agrupación se encuentra en Veyga (1939), según quien la comunidad médica porteña denominaba "Círculo de Ramos" a un grupo de egresados de la Facultad de Ciencias Médicas (Arata, Enrique del Arca, Luis Güemes, Juan J. Naón, José Penna, Baldomero Sommer

y Telémaco Susini) que contaba con el liderazgo de Ramos Mejía (véase también González Leandri, 2008).

La prolongada actuación de Arata a cargo de la Oficina Química Municipal de la Ciudad de Buenos Aires (1883-1913) (OQM) está bien documentada en lo relativo a sus funciones y logros, pero es muy poco lo que se sabía de la infraestructura de su local definitivo, que se hallaba en el número 330 de la calle Moreno. A partir de excavaciones realizadas en el lugar por Schávelzon (2005) se detectaron conductos subterráneos, al parecer relacionados con la instalación eléctrica del laboratorio. Entre las responsabilidades que la OQM debió enfrentar, una de las más difíciles de cumplir fue la fiscalización de la leche de consumo (Gómez y Zubizarreta, 2015). Los informes de Arata al gobierno municipal revelaban en 1889 que "De 150 a 175 tambos se inspeccionan mensualmente, variando los malos que se mandan clausurar entre 5 y 14". La lucha contra los adulteradores de leche fue, por momentos, tan intensa que un sector importante de productores hizo huelga: "La policía cooperó eficazmente, tanto para que se examinase la leche, como para disolver y constituir en arresto a los grupos de huelguistas, que en carácter hostil se presentaban en los tambos". Arata preconizaba la distribución de la leche en carros con recipientes, debido a que éstos presentaban

Muchas ventajas, sobre todo en lo que se relaciona con la higiene. Provisto de una canilla, la leche no está en contacto con el exterior, lo que sí sucede con la tapa de los tarros en las innumerables veces que se saca. Algo hemos adelantado en este sentido, pues actualmente es repartida la leche en carritos especiales por la sociedad "La Dairy" y por la nueva empresa "La Granja Blanca".

La convivencia entre los organismos de control de la salud no siempre fue fluida. Probablemente en su calidad de Subcomisario Químico de la Oficina de Patentes de Invención –un cargo que ejercía desde 1876–, a fines de 1892 Arata aprobó solicitudes de patentes presentadas por dos individuos que actuaban en el terreno del hipnotismo y de la electroterapia, el médico español Alberto Díaz de la Quintana y la joven Carolina del Viso (Vallejo, 2015). La molestia de Ramos Mejía, en ese momento a cargo del Departamento Nacional de Higiene (que no fue consultado al respecto), se ventiló en los diarios porteños. Poco antes, en agosto de 1892, Arata había declarado inocuos unos polvos por cuya supuesta

utilización dolosa fue detenido otro espiritista, el "Conde" Baschieri (Vallejo, 2017).

A principios del siglo XX, el Ministerio de Agricultura de la Nación resolvió enfrentar la difícil situación que aquejaba a la producción vinícola mendocina mediante la creación de una comisión a cuyo frente fue designado Arata. El diagnóstico y las recomendaciones de la comisión (Arata *et al.*, 1903; 1904) permitieron superar la crisis, tal como se sigue reconociendo más de un siglo después (Barrio de Villanueva, 2008; Mateu, 2008; Stein, 2008; Pérez Romagnoli, 2009). Garneró (2014) brindó una interesante adición al listado de los análisis químicos llevados a cabo por Arata. Un dictamen por él emitido en 1905 sobre las aguas del río Mina Clavero fue empleado para publicitar la soda y el agua mineral que, producidas en esa localidad cordobesa, fueron comercializadas en varias ciudades de la Argentina en las primeras décadas del siglo XX.

Otros desempeños técnicos

Como ocurrió con otros hombres de la generación argentina del 80, Arata actuó en las esferas más inesperadas. En 1885 integraba la Comisión sobre el Alumbrado Eléctrico de la Ciudad de Buenos Aires, junto con Juan Buschiazzo, Domingo Parodi y Tomás Quirk. Esta corporación aconsejó al gobierno municipal progresar en la aplicación de la nueva tecnología de iluminación, y para ello recomendó instalarla, a modo de experiencia, en los teatros Colón, Nacional, Ópera y Politeama (Schávelzon, 2011). En 1896, vemos a Arata asociado con el futuro presidente Roque Sáenz Peña y otras personas para producir un sarnífugo para lanares, que alcanzaría difusión comercial bajo la marca *Las tres lunas* (Puig Nattino, 1898). Pocos años más tarde (1910) participó en la Comisión Internacional de Publicación y Recopilación de Fórmulas y Principios Químicos, en calidad de representante de la Facultad de Agronomía y Veterinaria de la UBA (Archivo Histórico de la Universidad de Buenos Aires, visitado en agosto de 2018).

Historiografía

La actuación de Arata en la Junta de Historia y Numismática Americana fue comentada por Pegoraro (2009). El estudio aratiano sobre un conjunto de manuscritos farmacéuticos jesuíticos ha recibido considerable atención (Asúa, 2014; Medan, 2018b).

Expresiones políticas

Más allá de su afinidad inicial con el alsinismo y de su

posterior cercanía con Alem y, más tarde, con Roque Sáenz Peña, Arata se mantuvo alejado de la militancia política. Sin embargo, Tato (2007) registró su participación en el *Comité de Notables* cuya posición aliadófila, y por lo tanto crítica de la política exterior del gobierno de Hipólito Irigoyen, se manifestó en la edición del 28 de noviembre de 1917 del periódico *La Mañana* ("El momento internacional. La convención de notables").

LEGADO MATERIAL

Bibliofilia y biblioteca personal

La percepción de la calidad de Arata como bibliófilo ya estaba bien establecida a fines del siglo XIX. Refiriéndose al erudito historiador chileno José Toribio Medina, Sagredo Baeza (2015) relata que

En 1899, su libro sobre El tribunal del Santo Oficio de la Inquisición en las Provincias del Plata, fue dedicado a "los señores D. Pedro N. Arata y D. Ernesto Quesada, como manifestación de la amistad que les profesaba y de los buenos recuerdos que conserva del país que son dignos hijos". Al igual que todos los nombrados más arriba, el que Arata, un destacado químico y médico, fuera un consumado bibliófilo, con una biblioteca de miles de libros, debió ser una de las razones que lo vinculó con Medina.

Transmitido por Longobuco Lavalle (1989), el testimonio del bibliófilo Leandro Suárez Casariego (1900-1971), que visitó la biblioteca algunos años tras el fallecimiento de Arata, permite imaginarla en su configuración definitiva:

1969. Mis permanentes visitas a librerías, exposiciones y remates, hicieron que conociera grandes bibliotecas particulares.

Un viejo librero me llevó, allá por el año [19]39 a la casa del Doctor Pedro Arata. Era una inmensa mansión en la calle Rivadavia, cerca de la ex Casa del Pueblo, del viejo Partido Socialista. El sabio Arata, como lo llamaban, se había hecho construir el edificio ex profeso, para su biblioteca. La misma era enorme, con varias salas, estanterías que llegaban al techo y escaleras corredizas. Había muchísimo material sobre ciencias, americanos, cronistas, viajeros, literatura, atlas y argentinos. Todos ejemplares de primera línea. ¡Qué pequeño me sentía en ese mundo de libros!

El modo en que se distribuyeron los 40.000 libros que, según la mejor aproximación disponible, componían la biblioteca aratiana original, no pudo terminarse hasta que, a fines de 2018, concluyó el recuento de los que en 1942 fueron donados por los descendientes de Arata a la Academia Nacional de Medicina, obteniéndose la cifra de 4.524 volúmenes. Si en 1946 se destinaron a la UBA otros 14.807, hoy conservados en la Biblioteca Arata (BA) de la FAUBA, resulta ser que los herederos donaron a bibliotecas públicas algo menos de la mitad de la colección paterna. Un reciente intercambio con un librero anticuario local reveló que la venta y dispersión de la considerable porción retenida por la familia ya estaba en marcha en 1940: en septiembre de ese año, nuestro recordado Lorenzo R. Parodi adquirió en la librería de Pablo Keins (activo en Buenos Aires desde la década de 1930; Münster, 2013) un volumen que portaba inequívocas marcas aratianas.

Mediante búsqueda en catálogos de bibliotecas y de libreros anticuarios, contactos con coleccionistas y consulta de fuentes especializadas, hasta hoy fueron detectados, entre libros impresos (115) y manuscritos (8), 123 de las obras que componen la fracción dispersada. El Anexo 1 (disponible en <http://ri.agro.uba.ar/files/download/revista/agronomiayambiente/2023medandiego-cl.docx>) da cuenta de la identidad de este material y de su localización actual. La tarea continúa.

Valoración de la biblioteca

La valoración de la biblioteca aratiana progresó, a partir de una visión de conjunto inicial (Medan, 2016), por dos vías. Una de ellas fue el examen de piezas individuales de la colección, como el Diccionario Chiquitano (Medan, 2015), el *Catechismo* guaraní de Nicolás Yapuquay (Medan, 2018a) y las *Epistolae* de Marsilio Ficino (Casazza, 2018). Alertados por la publicación sobre el Diccionario Chiquitano, en abril y agosto de 2019, respectivamente, investigadores procedentes de Italia y del Japón visitaron la BA para consultar este manuscrito. En segundo lugar, se llevaron a cabo dos exposiciones temáticas ("Da Vinci, el taller del genio y sus manuscritos en la Facultad de Agronomía", en octubre de 2015, y "Libros sobre Alquimia en la Biblioteca Arata", en septiembre de 2017). En ambos casos, la organización estuvo a cargo de la Biblioteca Central de la FAUBA y la curaduría fue ejercida por José Emilio Burucúa y Nicolás Kwiatkowski. Puede encontrarse un eco de la exposición Da Vinci en Raimondi (2019).

Las marcas en los libros de Arata

Los bibliófilos suelen aplicar marcas personales a sus libros, y Arata no fue una excepción. Su exlibris, probablemente el primero producido en la Argentina (Medan, 2014), ha atraído considerable atención entre los estudiosos de estas elaboradas etiquetas que se adhieren a los volúmenes. Cuando todo parecía dicho sobre el exlibris aratiano, un inesperado hallazgo permitió esclarecer un aspecto desconocido: las características de la plancha de impresión (Medan y Salaverria, 2017; Salaverria, 2022).

Como las marcas personales se aplican para denotar propiedad, su supresión y reemplazo permiten borrar al propietario anterior del historial del libro. Por extrañamiento que pueda parecer, uno de los hijos de Arata –Mario Pedro– incurrió repetidamente en estas prácticas (Medan, 2022a) para vender volúmenes paternos como si fueran propios. Por fortuna, las marcas no personales (como las que aplican los libreros a su mercadería) suelen sobrevivir a estas manipulaciones. Esto me permitió trazar el mapa de las librerías que Arata –un compulsivo comprador– recorrió mientras formaba su biblioteca (Medan, 2022b).

Valoración del archivo aratiano

Además de libros, la colección Arata comprende un extenso archivo formado por varias secciones. De ellas, los manuscritos, el epistolario y la sección retratística fueron objeto de reciente atención.

Es sabido que en 1890 Arata adquirió una colección de autógrafos de prominentes científicos europeos, insertados entre las páginas de un raro ejemplar de las *Obras Completas* del astrónomo francés François Arago. Si bien la pieza más destacada del conjunto ya ha sido objeto de una publicación separada (Ferrari y Medan, 2010), las demás –una de ellas, sin ir más lejos, es un manuscrito inédito de Alexander von Humboldt– ameritaban una descripción detallada, ahora disponible (Medan, 2018d).

Numerosos manuscritos del propio Arata se hallaron dispersos en la BA, muchas veces bajo la forma de notas biobibliográficas adheridas a sus libros. Inesperadamente, durante la revisión de los volúmenes aratianos en la Academia Nacional de Medicina, se halló un apunte cuyo carácter autorreferencial, muy inusual en Arata, lo hace especialmente atractivo:

Explosión del Nitrito de Etilo

Hoy 6 de Abril 1876, he sido víctima de una violenta explosión de dicho cuerpo, en el Laboratorio de la Universidad, pocas horas antes de mi clase.

Tenía en el Laborator. dos tubos provenientes de la fabrica de Schuchardt (de Goerlitz) y que contenían nitrito de etilo.- Deseando experimentar sobre dicho cuerpo, traté de extraer una cantidad de él, para colocarla en un frasco esmerilado, y poderlo emplear á medida de mis necesidades.-

Los dos tubos existentes contenían cada uno proximamente unos 60 gramos. Escojí uno de ellos y lo llevé debajo de una campana con el objeto de romper la punta sellada á la lampara y trasvasar su contenido en el frasco preparado de antemano. En el momento de romper con una pinza la punta se produjo una terrible explosion. El tubo quedó reducido á pequeñísimos fragmentos que se proyectaron en todas direcciones. Algunos de ellos se implantaron en mis manos, destrozando sobretodo la izquierda (la que sostenía el tubo) – á la derecha le tocaron unos diez que causaron otras tantas pequeñas heridas. En la izquierda se produjeron 3 heridas de alguna extensión y unas 25 de pequeño tamaño.- La cara felizmente fue preservada debido sin duda, á mi elevada estatura.

Debo prevenir que la temperatura ambiente era inferior al punto de ebullicion del cuerpo (18º) – Esto pasaba un dia algo frío y cuya temp. era 15º.

PEDRO N. ARATA

Por cierto, Arata no dejó esta nota en un libro elegido al azar, sino en un tratado sobre accidentes de laboratorio, escrito también –no casualmente– por una víctima de una grave explosión (Thelmier, 1866). Acaso este informe, que sale a la luz tras casi un siglo y medio de redactado, pueda ser aún oportuna advertencia para algún joven laboratorista.

La sección más extensa del archivo aratiano es la correspondencia epistolar. Mi primer estudio sobre ella (Medan, 2018c) se dedicó al intercambio que Arata sostuvo con el literato peruano Ricardo Palma, que singularmente contiene casi la totalidad de las cartas que circularon entre ellos (cuando lo común es que dispongamos de muchas de las recibidas por Arata, pero muy pocas de las enviadas por él). En un segundo y más extenso trabajo (Medan, 2021), también en formato de libro digital, revisé la totalidad de su correspondencia, que abarca unos 3.500 contactos que estableció, en el período 1858-1922, con más de 1.100 corresponsales. Incluí también conjuntos de cartas que Arata reunió por su importancia histórica. Probablemente alertados por una reseña aparecida rápidamente (Asúa, 2021) ya varios investigadores se acercaron a la BA a fin de obtener copias de las cartas.

Arata fue un activo aficionado a la fotografía y un entusiasta colector de retratos de científicos (Medan,

2019). Luego de ser catalogada en 1997, esta rica colección sufrió algunas pérdidas, que se comenzaron a revertir gracias a los esfuerzos del historiador Roberto Ferrari, quien a partir de 2007 ha localizado y reintegrado a la BA más de 30 fotografías. Una de ellas, el retrato del matemático italiano Bernardino Speluzzi (1835-1898), realizado por Arata en 1885, es particularmente valiosa por tratarse de la única fotografía que se le puede atribuir con plena seguridad (Figura 1).

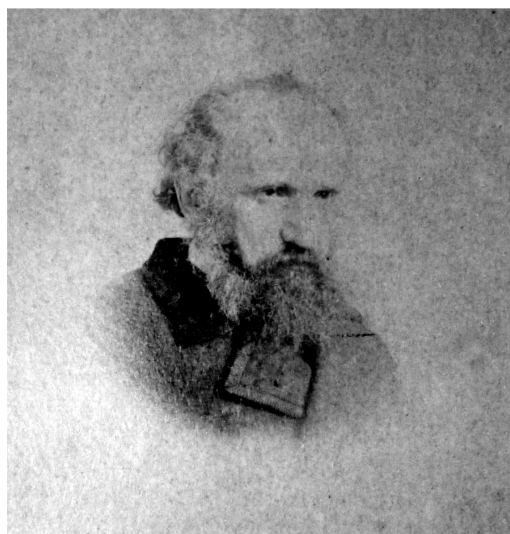


Figura 1. Retrato fotográfico de Bernardino Speluzzi por Pedro N. Arata. Original en la Biblioteca Arata.

EPONIMIA E ICONOGRAFÍA

En 1879, el botánico suizo Otto Schnyder describió una nueva especie del género *Solanum* de la provincia de Buenos Aires, que bautizó en homenaje a Arata (*Solanum aratae*; Schnyder, 1879). Aparecido en una revista farmacéutica, ese nombre ha permanecido hasta ahora inadvertido por los botánicos argentinos. De todos modos, probablemente el binomio no es sino un sinónimo tardío de *Solanum glaucophyllum* Desf. (1829), el bien conocido duraznillo blanco. Como se muestra a continuación, los hallazgos iconográficos han sido más nutridos.

Dos de ellos consisten en retratos fotográficos previamente desconocidos. El primero (Figura 2), muestra un joven Arata de 24 años de edad en una fotografía hoy depositada en el Archivo Estanislao Zeballos del Complejo Museográfico Luján (Toledo, 2022).



Figura 2. Pedro N. Arata, ca. 1873. Fotoestudio Bartoli, Buenos Aires. Original en el Archivo Zeballos, Complejo Museográfico Luján.

Por otra parte, en un artículo dedicado al Primer Congreso Científico Latino-Americano (celebrado en Buenos Aires en 1898), Villanova Sanz (1899) publicó una fotografía de Arata tomada hacia 1890 o poco después (Figura 3). La tercera imagen representa a Arata ya cercano a la ancianidad (Figura 4). Se trata de un óleo sobre tela realizado por Juan Peláez (1881-1937), un experto retratista y paisajista argentino que trabajó largo tiempo vinculado a la Galería Witcomb. Publicado en versión monocroma por Sirvén (2015), se presenta aquí en una



Figura 3. Pedro N. Arata, ca. 1890. Fotografía y destino del original desconocidos.



Figura 4. Pedro N. Arata, ca. 1914. Óleo sobre tela realizado por Juan Peláez. Original en la Pinacoteca del Ministerio de Educación de la Nación.

reproducción policroma amablemente cedida por el Ministerio de Educación de la Nación, en cuya pinacoteca se encuentra el original.

La correspondencia entre el pintor y su modelo sugiere que el retrato fue un encargo recibido por Peláez del Consejo Nacional de Educación poco después de que Arata hubiera asumido la presidencia de esa institución, en marzo de 1913. La gran semejanza entre la pintura y una fotografía de Arata que ilustra la portada de una revista pedagógica publicada dos años más tarde (véase Arata, 1915) sugiere que Arata no posó para Peláez, sino que éste trabajó a partir de aquella imagen fotográfica.

EPÍLOGO

Muchas de las nuevas referencias al quehacer aratiano subrayan el carácter polifacético de su actividad, ya que proceden de áreas de investigación tan variadas como la arqueología urbana porteña, la historia de las economías regionales argentinas, la microhistoria de Italia, y la historia de las instituciones educativas y de la salud pública, y la de los libros y las bibliotecas de la Argentina. Sin embargo, aunque contribuye a mejorar nuestra comprensión y valoración de la figura de Arata, ese conjunto de datos es demasiado disperso como para implicar que su protagonista tiene vigencia actual en alguno de los contextos disciplinares citados.

Diferente es el panorama que resulta de examinar la repercusión que han tenido los estudios sobre el legado material de Arata, particularmente el conservado en la BA. Puede afirmarse que, gracias a ellos y a la intensa labor de difusión llevada a cabo por el equipo de conducción de la biblioteca, la figura de Arata como uno de los principales bibliófilos argentinos del período de entresiglos, y uno cuyas colecciones están hoy disponibles

en medida muy significativa en instituciones públicas, está firmemente consolidada en el circuito bibliotecario y en el ámbito historiográfico locales. Ello se refleja en un tenue pero creciente flujo de investigadores que procuran consultar los materiales que, en su época, Arata reunió. Preservarlos, valorarlos en cuanto patrimonio identitario de la FAUBA, y hacerlos cada vez más accesibles parece la mejor manera de honrar su memoria.

AGRADECIMIENTOS

Roberto A. Ferrari y el equipo que conduce la Biblioteca Arata (Laura Martino, Marcela Pandiello Pascua y Vanesa Berasa) aportaron bibliografía, datos y opiniones invalorable. Fue también bienvenida la ayuda de Lucio Aquilanti, Miguel de Asúa, Norma Hasaba, María Graciela Sevilla, Daniel Salaverria, Eliana Tchorbadjian, Marcelo J. Toledo y Mauro S. Vallejo. Comentaron versiones previas del manuscrito María Cristina Álvarez, Vanesa Berasa, Roberto Ferrari, Marina Medan y Marcela Pandiello Pascua. A todos ellos mi sincero reconocimiento.

BIBLIOGRAFÍA

- Arata, P. N., Isola, U., Garola, L., Lavenir, J. y Simois, D. (1903). Investigación vinícola. Informes presentados al Ministro de Agricultura por la Comisión Nacional [...]. *Anales del Ministerio de Agricultura. Sección de Comercio, Industrias y Economía*, 1(1).
- Arata, P. N., Isola, U., Simois, D. L., Lavenir, J. y Morichelli, E. (1904). Investigación vinícola complementaria de 1904. Trabajos presentados al Ministerio de Agricultura... *Anales del Ministerio de Agricultura. Sección de Comercio, Industrias y Economía*, 2.
- Arata, P. N. (1915). Cómo piensan los educacionistas argentinos. *La Escuela Nacional*, 3(77), 11.
- Asúa, M. de. (2014). *Science in the vanished Arcadia: knowledge of nature in the Jesuit missions of Paraguay and Rio de la Plata*. Brill.
- Asúa, M. de. (2021). Nota bibliográfica. Diego Medan (Ed.). *Retrato del rector: la correspondencia de Pedro Arata. Catálogo general y transcripción de cartas selectas* (601 p.). Editorial Facultad de Agronomía-UBA. *Boletín Digital [Academia Nacional de la Historia de la República Argentina]*, 34, 83.
- Barabino, R. (Coord.). (1996). 150 Anni di Scuola Tecnica Serale. Ricerca di un'identità. <http://digilander.libero.it/scuolatecnicaserale/> [visitado en mayo de 2017].
- Barrio de Villanueva, P. (2008). Una crisis de la vitivinicultura mendocina a principios del siglo XX (1901-1903). En: Mateu, A. M. y Stein, S. (Comp.). *El vino y sus revoluciones: una antología histórica sobre el desarrollo de la industria vitivinícola argentina* (pp. 325-339). Ediunc.
- Bellati, S. (1909). *Meningitis cerebroespinal epidémica* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Bettega, C. (1894). *Histerectomía total* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Casazza, R. (2018). Un incunable de enorme valor. *Cuaderno de la BN*, 2(10), 24-25.
- Devoto, J. A. (1910). *Contribución al estudio de la flora microbiana de la leche. Descripción de algunos de sus microorganismos* (Tesis de grado). Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Díaz de la Quintana, A. (1892). Señores de horca y cuchillo. Otra vez el Departamento Nacional de Higiene y el médico español Díaz de la Quintana. *La Prensa*. Sección Publicaciones varias, del 24 de octubre de 1892.
- Díaz de Vivar, N. [h.]. (1899). *Tratamiento de la fiebre tifoidea* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Ferrari, R. A. y Medan, D. (2010). *Redescubrimiento de la copia americana del contrato Niépce-Daguerre en la Biblioteca Arata de la Facultad de Agronomía, Universidad de Buenos Aires*. Editorial FAUBA.
- Gallegos Moyano, C. (1904). *Enfermedad de Charcot* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Galotti, A. C. (1904). *Consideraciones generales sobre la polineuritis* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de Universidad de Buenos Aires, Argentina.

- Garnero, G. (2014). La dialéctica sociedad/cuenca hidrográfica en el Valle de Traslasierra. Las aguas del río Mina Clavero, Córdoba 1870-1935. *Revista Pilquen*, 17(2). Sección Ciencias Sociales, 1-16.
- Germano, J. B. (1895). *Contribución al estudio de la amputación inter-escápulo-torácica* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Gómez, F. y Zubizarreta, I. (2015). Producción y comercialización de la leche en Buenos Aires y su hinterland durante la incipiente industrialización del sector lácteo, 1880-1910. En: Lluch, A. (Ed.). *Las manos visibles del mercado. Intermediarios y consumidores en la Argentina* (pp. 71-88). Prohistoria Ediciones.
- González Leandri, R. (2008). José María Ramos Mejía. Médico, intelectual y funcionario del estado (1870-1900). En: Álvarez, A. y Carbonetti, A. *Saberes y prácticas médicas en Argentina. Un recorrido por historias de vida* (pp. 95-134). EUEDEM.
- Iriarte, J. I. (1899). *Análisis del jugo gástrico* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Legnazzi, L. (2012). Haciendo memoria, Juan Pelleschi en el Hospital Italiano de Buenos Aires. *Revista del Hospital Italiano de Buenos Aires*, 32(3), 130-137.
- Longobuco Lavalle, J. A. (1989). *Entre libros, libreros y bibliófilos*. Longobuco Lavalle [basado en las memorias manuscritas de Leandro Suárez Casariego].
- Martínez, P. (1913). *Producción de carne en las provincias andinas* (Tesis doctoral). Facultad de Agronomía y Veterinaria de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Martínez Rufino, P. (1889). *Organización sanitaria de la República Argentina* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Mateu, A. M. (2008). La vitivinicultura mendocina entre 1870 y 1920: la génesis de un modelo centenario. En: Mateu, A. M. y Stein, S. (Comp.). *El vino y sus revoluciones: una antología histórica sobre el desarrollo de la industria vitivinícola argentina* (pp. 15-30). EDIUNC.
- Medan, D. (2014). Firmas, sellos y ex libris: evolución de las marcas de propiedad en la biblioteca del humanista argentino Pedro N. Arata. *Eadem utraque Europa*, 15, 197-221.
- Medan, D. (2015). Un diccionario chiquitano en la Biblioteca Arata, Universidad de Buenos Aires. *IHS. Antiguos jesuitas en Iberoamérica*, 3(2), 108-127.
- Medan, D. (2016). Arata: una imagen en mil libros. *Eadem utraque Europa*, 17, 253-267.
- Medan, D. (2017a). *Pedro Arata. Un viaje a los cimientos de la Argentina*. Editorial Universitaria de Buenos Aires.
- Medan, D. (2017b). El acta inaugural del Instituto Superior de Agronomía y Veterinaria. *Agronomía y Ambiente*, 37, 123-127.
- Medan, D. (2018a). La Explicación de el catechismo de Nicolás Yapuguay (1724) a la luz del ejemplar de la Colección Arata. *IHS. Antiguos Jesuitas en Iberoamérica*, 6(1), 40-60.
- Medan, D. (2018b). Pedro N. Arata y la percepción inicial de los herbarios jesuíticos en el Río de la Plata. En: Obermeier, F. (Ed.). *Jesuit colonial medicine in South America. A multidisciplinary approach* (pp. 164-186). Section 20 of: Proceedings of the 9th International Congress on Traditional Asian Medicines (ICTAM IX). Kiel, 6-12 de agosto de 2017. <https://www.academia.edu/36362961>.
- Medan, D. (2018c). *Contacto en Sudamérica. La correspondencia entre Ricardo Palma y Pedro Arata (1894-1910)*. Edición de Diego Medan. Editorial FAUBA.
- Medan, D. (2018d). A glimpse into the archive of François Arago. *Eadem utraque Europa*, 19, 185-200.
- Medan, D. (2019). Fotografías de científicos (1874-1915) en la Biblioteca Arata. En: Alexander, A. (Comp.). *Historia de la fotografía. Memoria del 11º Congreso de Historia de la Fotografía*. Chascomús, 24 y 25 de octubre de 2014 (pp. 157-159). Sociedad Iberoamericana de Historia de la Fotografía / Fundación Alfonso y Luz Castillo.
- Medan, D. (2020). Los *Apuntes de Química* de Pedro Arata y la enseñanza de la disciplina en la Facultad de Ciencias Médicas de la UBA. *Anuario de Historia de la Educación*, 20(2), 30-53.
- Medan, D. (2021). Retrato del Rector: la correspondencia de Pedro Arata. Catálogo general y transcripción de cartas selectas. Editorial FAUBA.
- Medan, D. (2022a). *Cuando las apariencias engañan. Supresión y sustitución de marcas en libros del bibliófilo Pedro N. Arata durante la diáspora de su colección personal*. En: Actas del 5to Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros. Del 26 de abril al 30 de abril de 2021 (pp. 143-164). Buenos Aires, Argentina: Biblioteca Nacional Mariano Moreno.
- Medan, D. (2022b). Marcas de libreros en la Biblioteca Arata. *Punto de Acceso*, 16(3), 126-145.
- Medan, D. y Salaverria, D. (2017). Un documento centenario revela detalles clave sobre el primer ex libris impreso en Argentina. *Boletín CAHIP*, 17, 4-9.
- Münster, I. L. (2013). *El circuito del libro: la experiencia judeo-alemana en la Argentina*. En: VII Congreso Internacional CEISAL 2013 "Memoria, Presente y Porvenir en América Latina". Del 12 al 15 de junio de 2013. Oporto, Portugal: Universidad Fernando Pessoa. https://www.researchgate.net/publication/272816723_El_circuito_del_libro_la_experiencia_judeo-alemana_en_la_Argentina [Visitado en marzo de 2021].
- Pegoraro, A. (2009). *Las colecciones del Museo Etnográfico de la Universidad de Buenos Aires: un episodio en la historia del americanismo en la Argentina 1890-1927*, tomo 1 (Tesis doctoral). Facultad de Filosofía y Letras, Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Pérez Romagnoli, E. (2009). Vaivenes de un temprano intento de sustitución de importaciones: la producción de ácido tartárico en Mendoza en los comienzos de la especialización vitivinícola. *Mundo Agrario*, 9(18).
- Piola Caselli, C. (2014). "Cronache Marinare" di Giuseppe Alessandro Piola Caselli. *Aneddoti della Marina Militare Sarda, Garibaldina ed Italiana (1843-1883)*. <http://www.piolacaselli.altervista.org/cronache-marinare/libro/cronache-marinare-di-giuseppe-alessandro-piola-caselli-index.htm> [Visitado en junio 2017].
- Puig Nattino, J. (1898). Específicos secretos. *Revista de la Facultad de Agronomía y Veterinaria*, 4(2), 45-50. La Plata.
- Raggio, O. (1990). *Faide e parentele. Lo stato genovese visto dalla Fontanabuona*. Einaudi.
- Raimondi, P. (2019). Los códices de Leonardo da Vinci: un recorrido por el tesoro que oculta Buenos Aires. *INFOBAE*, 1º de abril.

- Sacchi, D. (2006). I consoli e l'ospedale: le prime collette per la fondazione dell'ospedale italiano di Buenos Aires (1853-1858). *Quaderni storici*, 41(3), 639-670. <https://doi.org/10.1408/23304>.
- Sagredo Baeza, R. (2015). Travesías de un erudito. J.T. Medina y la imprenta en el Río de la Plata. *Anales de Literatura Chilena*, 24, 211-252.
- Salaverria, D. (2022). *Un documento centenario revela detalles clave sobre el primer ExLibris impreso en la Argentina* (pp. 135-142). En: Actas del V Encuentro Nacional de Instituciones con Fondos Antiguos y Raros. Del 26 de abril al 30 de abril de 2021. Buenos Aires, Argentina: Biblioteca Nacional Mariano Moreno.
- Sardi, V. (2008). *El rol de la literatura en la escuela primaria argentina en el marco de la constitución de identidades nacionales (1900-1940)* (Tesis de posgrado). Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, Universidad Nacional de La Plata, Argentina. Recuperado de: <http://www.memoria.fahce.unlp.edu.ar/tesis/te.459/te.459.pdf> [Visitado en abril de 2017].
- Schávelzon, D. (2005). *Túneles de Buenos Aires. Historias, mitos y verdades del subsuelo porteño*. Sudamericana.
- Schávelzon, D. (2011). Arqueología de los túneles de Palermo. El edificio del Departamento de Monumentos y Obras de Artes (M.O.A.). *Urbana. Revista latinoamericana de arqueología e historia de las ciudades*, 1, 33-52.
- Schnyder, O. (1879). Apuntes para servir a la flora médica de la República Argentina. I. *Solanáceas. Revista Farmacéutica*, 17, 102-110.
- Sirvén, R. R. (2015). Arata, primer decano de Agronomía y Veterinaria. <https://rrsirven.blogspot.com/2015/11/arata-primer-decano-de-agronomia-y.html>. [Visitado en abril de 2017].
- Sobrero, F. (1891). *Tratamiento de la cirrosis atrófica* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Stein, S. (2008). La dinámica de una industria: fracasos y éxitos en la lucha por vinos de calidad. En: Mateu, A. M. y Stein, S. (Comp.). *El vino y sus revoluciones: una antología histórica sobre el desarrollo de la industria vitivinícola argentina* (pp. 34-48). EDIUNC.
- Tato, M. I. (2007). "Aliadófilos" y "germanófilos": los intelectuales argentinos ante la Primera Guerra Mundial. En: XI Jornadas Interescuelas/Departamentos de Historia. Departamento de Historia. Facultad de Filosofía y Letras. Universidad de Tucumán, San Miguel de Tucumán. <https://www.aacademica.org/000-108/325>
- Terrile, Á. (1902). *Agua oxigenada en las afecciones quirúrgicas* (Tesis doctoral). Facultad de Ciencias Médicas de la Universidad de Buenos Aires, Argentina.
- Thelmier, J. A. (1866). *Des accidents dans les laboratoires de chimie*. J.B. Baillièrre et Fils.
- Toledo, M. J. (2022). Typupiscis lujanensis (Ameghino 1874), asignación a Ancistrus cirrhosus (Valenciennes 1836) y su contexto histórico: la rivalidad Ameghino-Burmeister y el inicio de la fotografía científica en el Plata. *Revista del Museo Argentino de Ciencias Naturales*, 24(1), 1-46.
- Vallejo, M. S. (2015). Alberto Díaz de la Quintana y las tensiones del campo médico en Buenos Aires (1889-1892). Hipnosis, curanderismo y médicos extranjeros en la Argentina finisecular. *Culturas Psi*, 4, 53-84.
- Vallejo, M. S. (2017). *El Conde de Das en Buenos Aires (1892-1893)*. Biblos.
- Vanzini, Marcos G. (Comp.). (2010). *Historias curiosas de templos de Buenos Aires*. Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires.
- Veyga, F. de. (1939). Vida y trabajos [Homenaje al Dr. José María Ramos Mejía]. *La Semana Médica*, 46(45), 1061-1086.
- Villanova Sanz, F. (1898). Congreso Científico Latino-Americano. En: *Almanaque Peuser para el año de 1899. Año XII* (pp. 145-146). Jacobo Peuser.

Catalogación y localización de las obras hasta ahora detectadas, que integraron la fracción dispersada de la biblioteca de Pedro N. Arata, en orden cronológico de su terminación o edición.

Véase <http://ri.agro.uba.ar/files/download/revista/agronomiayambiente/2023medandiego-c1.docx>